

# Posicionador de entrada/salida horizontal de transmisión por correa de Nordson®

Manual de producto del cliente  
Pieza 7169447\_02  
– Spanish –  
Edición 6/11

Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.  
Comprobar la última versión en: <http://emanuals.nordson.com>.

---



# Tabla de materias

<b>Avisos de seguridad</b> .....	<b>1</b>	<b>Instalación</b> .....	<b>8</b>
Personal especializado .....	1	Instalación del sensor de proximidad de purga opcional .....	11
Uso previsto .....	1	Conexiones de los cables de alimentación y control .....	12
Reglamentos y aprobaciones .....	1	<b>Mantenimiento</b> .....	<b>18</b>
Seguridad personal .....	2	Tensado de la correa de transmisión .....	19
Seguridad contra incendios .....	2	<b>Piezas de repuesto</b> .....	<b>20</b>
Puesta a tierra .....	3	Conjuntos de posicionador .....	20
Medidas a tomar en caso de mal funcionamiento .....	3	Correas de transmisión .....	20
Eliminación .....	3	Motores y reductores .....	20
<b>Descripción</b> .....	<b>5</b>	Piezas comunes .....	21
Modelos de posicionador .....	5	Cables .....	22
Componentes del posicionador y manejo ...	6	Sensor de proximidad de purga opcional ...	22
Datos técnicos .....	7		

---

## Contacte con nosotros

Nordson Corporation agradece la solicitud de información, comentarios y preguntas acerca de sus productos. Encontrará información general acerca de Nordson en Internet accediendo a la siguiente dirección: <http://www.nordson.com>.

## Aviso

Esta publicación de Nordson Corporation está protegida por copyright. Fecha de copyright original 2009. Ninguna parte de este documento podrá fotocopiarse, reproducirse ni traducirse a ningún otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Nordson Corporation. La información contenida en esta publicación está sujeta a cambios sin previo aviso.

## Marcas comerciales

Nordson y el logotipo de Nordson son marcas comerciales registradas de Nordson Corporation.

# Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

## Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

## Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

## Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

### Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

### Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	–
-----------------------------	----------------	---

### Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

### North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	Nordson UV	1-440-985 4592	1-440-985 4593

# Posicionador de entrada/salida horizontal de Nordson

## Avisos de seguridad

Leer y seguir las siguientes instrucciones de seguridad. Los avisos, precauciones e instrucciones específicas de tareas y equipos se incluyen en la documentación del equipo en los lugares apropiados.

Asegurarse de que toda la documentación del equipo, incluyendo estas instrucciones, estén accesibles para las personas que manejan o manipulan el equipo.

## *Personal especializado*

Los propietarios del equipo son responsables de asegurarse de que personal especializado efectúe la instalación, el manejo y la manipulación del equipo de Nordson. Se entiende por personal especializado a aquellos empleados o contratistas formados para desempeñar de forma segura las tareas asignadas. Están familiarizados con todas las reglas y regulaciones de seguridad relevantes y están físicamente capacitados para desempeñar las tareas asignadas.

## *Uso previsto*

El uso del equipo de Nordson de una manera distinta a la descrita en la documentación entregada con el equipo podría resultar en lesiones personales o daños materiales.

Algunos ejemplos de uso inadecuado del equipo incluyen

- el uso de materiales incompatibles
- la realización de modificaciones no autorizadas
- la eliminación o el hacer caso omiso a las protecciones de seguridad o enclavamientos
- el uso de piezas incompatibles o dañadas
- el uso de equipos auxiliares no aprobados
- manejar el equipo excediendo los valores máximos

## *Reglamentos y aprobaciones*

Asegurarse de que todo el equipo esté preparado y aprobado para el entorno donde se va a utilizar. Cualquier aprobación obtenida para el equipo de Nordson será invalidada si no se siguen las instrucciones de instalación, manejo y manipulación.

Todas las fases de la instalación del equipo deben cumplir con todas las normas nacionales, regionales y locales.

## **Seguridad personal**

Para evitar lesiones seguir estas instrucciones.

- No manejar ni manipular el equipo si no se está especializado para tal fin.
- No manejar el equipo si las protecciones, puertas o cubiertas de seguridad no están intactas y si los enclavamientos automáticos no funcionan correctamente. No puentear ni desarmar ningún dispositivo de seguridad.
- Mantenerse alejado del equipo en movimiento. Antes de ajustar o manipular el equipo en movimiento, desconectar el suministro de tensión y esperar hasta que el equipo esté parado completamente. Enclavar la tensión y asegurar el equipo para evitar movimientos inesperados.
- Eliminar (purgar) las presiones hidráulica y neumática antes de ajustar o manipular los sistemas o componentes sometidos a presión. Desconectar, bloquear y etiquetar los interruptores antes de manipular el equipo eléctrico.
- Obtener y leer las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) para todos los materiales utilizados. Seguir las instrucciones del fabricante para un manejo y uso seguros de los materiales, y utilizar los dispositivos de protección personal recomendados.
- Para evitar lesiones, estar al tanto de los peligros menos obvios en el área de trabajo y que en ocasiones no pueden eliminarse completamente como son los originados debido a superficies calientes, bordes afilados, circuitos que reciben corriente eléctrica y piezas móviles que no pueden cubrirse o han sido protegidas de otra forma por razones prácticas.

## **Seguridad contra incendios**

Para evitar un incendio o explosión, seguir estas instrucciones.

- No fumar, soldar, triturar o utilizar llamas abiertas donde se utilicen o almacenen materiales inflamables.
- Proporcionar ventilación adecuada para evitar concentraciones peligrosas de materiales volátiles o vapores. A modo de orientación observar los códigos locales o la HDSM correspondiente al material.
- No desconectar circuitos eléctricos bajo tensión al trabajar con materiales inflamables. Desconectar la alimentación primero con un interruptor de desconexión para prevenir chispas.
- Conocer la ubicación de los botones de parada de emergencia, las válvulas de cierre y los extintores de incendios. Si el fuego se inicia en una cabina de aplicación, desconectar inmediatamente el sistema de aplicación y los ventiladores de escape.
- Limpiar, mantener, comprobar y reparar el siguiendo las instrucciones incluidas en la documentación del equipo.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto que estén diseñadas para su uso con equipos originales. Contactar con su representante Nordson para obtener información y recomendaciones sobre las piezas.

## Puesta a tierra



**AVISO:** Es peligroso manejar un equipo electrostático defectuoso y puede provocar una electrocución, incendio o explosión. Comprobar la resistencia debe ser parte del programa de mantenimiento periódico. Si se recibe una descarga eléctrica, por muy pequeña que sea, o se producen chispas de electricidad estática o arcos eléctricos, parar inmediatamente todo el equipo eléctrico o electrostático. No reiniciar el equipo hasta que no se haya identificado y corregido el problema.

Las tomas a tierra dentro y alrededor de las aberturas de la cabina deben cumplir con los requerimientos NFPA para la Clase II División 1 o 2 Zonas peligrosas. Ver NFPA 33, NFPA 70 (artículos NEC 500, 502, y 516), y NFPA 77, últimas condiciones.

- Todos los objetos conductores de electricidad situados en las áreas de aplicación deben estar conectados eléctricamente a tierra con una resistencia no superior a 1 megaohmio. La medición se realiza con un instrumento que aplique por lo menos 500 voltios al circuito que está siendo evaluado.
- Entre el equipo que debe ponerse a tierra están incluidos, entre otros, el suelo del área de aplicación, las plataformas para los operarios, las tolvas, los soportes fotocélula y las boquillas de limpieza. El personal que trabaje en el área de aplicación debe estar conectado a tierra.
- Existe potencial de ignición por las cargas existentes en el cuerpo humano. Las personas que permanezcan en superficies pintadas, como plataformas para los operarios, o que lleven puesto calzado no conductor, no están puestas a tierra. El personal debe llevar puesto calzado con suelas conductoras o emplear un latiguillo de puesta a tierra para mantener contacto con la tierra mientras esté trabajando con o cerca de equipos electrostáticos.
- Los operarios deben agarrar directamente la empuñadura de la pistola con la mano para prevenir descargas mientras manejan las pistolas de aplicación electrostáticas manuales. En caso de tener que utilizar guantes, eliminar la parte de la palma o los dedos; llevar guantes conductores de electricidad o conectar un latiguillo de puesta a tierra a la empuñadura de la pistola o realizar cualquier otra puesta a tierra.
- Desconectar el suministro de tensión electrostática y poner a tierra los electrodos de la pistola antes de ajustar o limpiar las pistolas de aplicación de polvo.
- Después de manipular los equipos, conectar todos los equipos, cables de tierra y cables que estén desconectados.

## Medidas a tomar en caso de mal funcionamiento

Si un sistema o cualquier equipo del sistema no funciona correctamente, desconectar el sistema inmediatamente y realizar los siguientes pasos:

- Desconectar y bloquear la alimentación eléctrica. Cerrar las válvulas de cierre neumáticas y eliminar las presiones.
- Identificar el motivo del mal funcionamiento y corregirlo antes de reiniciar el equipo.

## Eliminación

Eliminar los equipos y materiales utilizados durante manejo y la manipulación de acuerdo con los códigos locales.



## Descripción

El posicionador de entrada/salida horizontal de transmisión por correa de Nordson desplaza las pistolas de aplicación de polvo horizontalmente para que entren o salgan de la cabina de recubrimiento en polvo. Las pistolas de aplicación se montan normalmente en un oscilador vertical, reciprocador o soporte de pistolas fijo empennado a un posicionador.

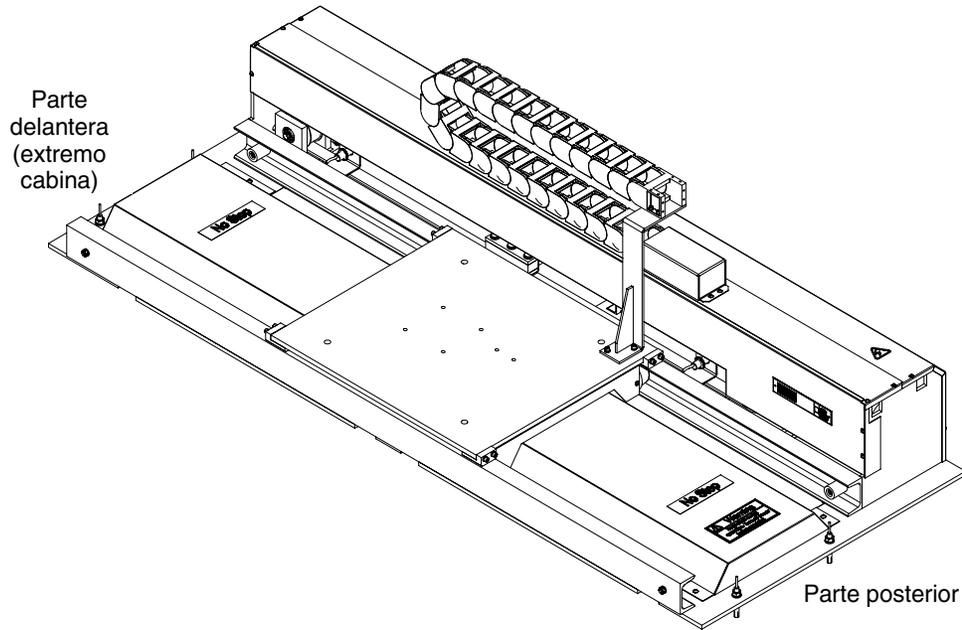


Fig. 1 Posicionador de entrada/salida horizontal de transmisión por correa

## Modelos de posicionador

El posicionador está disponible con tres recorridos estándar y cuatro tensiones de motor. *Números de pieza (P/N) del posicionador* en la siguiente tabla para una descripción de las configuraciones disponibles.

Número de pieza (P/N)	Recorrido	Motor
7750112	1 m (39 pulg.)	230-400 V CA 50 Hz
7750113	1,5 m (59 pulg.)	230-400 V CA 50 Hz
7750114	0,6 m (24 pulg.)	230-400 V CA 50 Hz
7750115	1 m (39 pulg.)	90 V CC
7750116	1,5 m (59 pulg.)	90 V CC
7750117	0,6 m (24 pulg.)	90 V CC
7750118	1 m (39 pulg.)	200 V CA 50 Hz
7750119	1,5 m (59 pulg.)	200 V CA 50 Hz
7750120	0,6 m (24 pulg.)	200 V CA 50 Hz
7750121	1 m (39 pulg.)	200 V CA 60 Hz
7750122	1,5 m (59 pulg.)	200 V CA 60 Hz
7750123	0,6 m (24 pulg.)	200 V CA 60 Hz

## Componentes del posicionador y manejo

Ver la figura 2. Un oscilador vertical, reciprocador o soporte de pistolas fijo se emperna directamente al carro (1). El carro está conectado con la correa (8). El motor (3) y el reductor (5) accionan la correa que desplaza las pistolas de aplicación para que entren o salgan de la cabina. La correa está enrollada en las poleas en cada extremo del posicionador.

El cableado de alimentación del motor y de control de baja tensión llega hasta los conectores (7) y (4) desde un controlador de posición remoto. El encoder (10) detecta la posición del carro del posicionador respecto a los sensores de proximidad delantero y trasero (6, 9), que detectan el momento en el que el carro del posicionador alcanza las posiciones de carrera máximas deseadas. El sensor de proximidad opcional de purga (12) se emplea en aplicaciones de polvo en EE. UU: para secuencias de movimiento de cambio de color.

**OBSERVACION:** Los sensores de proximidad pueden ubicarse donde se desee, dentro de la carrera, para ajustar la carrera del carro para la aplicación.

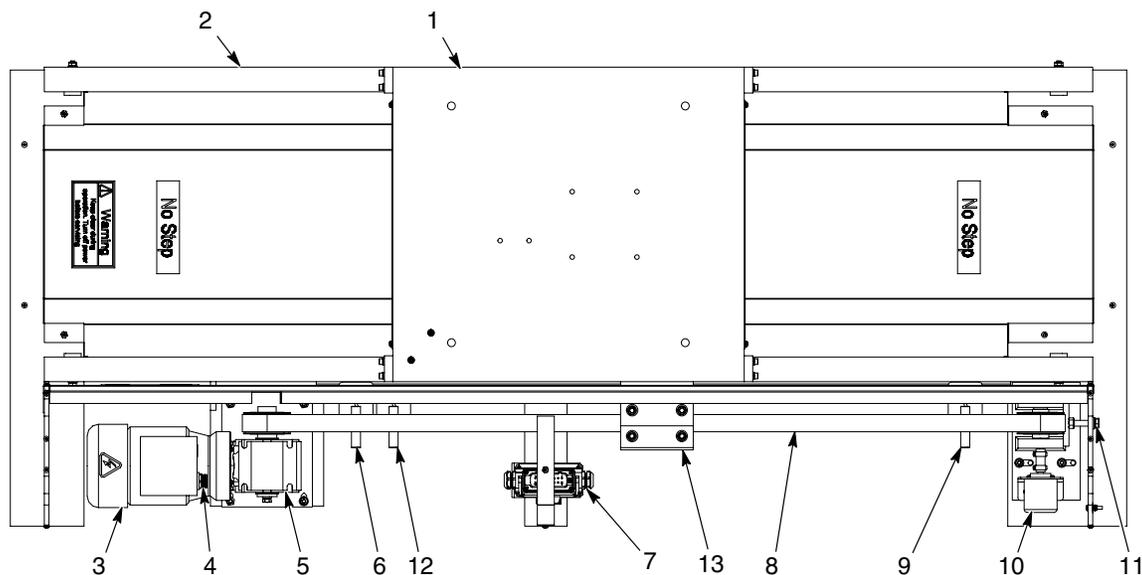


Fig. 2 Componentes del posicionador

- |                       |                                 |   |
|-----------------------|---------------------------------|---|
| 1. Conjunto del carro | 5. Reductor                     | 9. Sensor de proximidad delantero       |
| 2. Base               | 6. Sensor de proximidad trasero | 10. Encoder                             |
| 3. Motor              | 7. Conector sensor/encoder      | 11. Tensor de la correa                 |
| 4. Conector del motor | 8. Correa de transmisión        | 12. Sensor de prox. de purga (opcional) |
|                       |                                 | 13. Objetivo del sensor                 |

**Datos técnicos**

Potencia del motor	0,37 kW (0,5 HP)
Aceite del reductor	
rpm del motor	1360 rpm a 50 Hz 1720 rpm a 60 Hz 1720 rpm a 90 Vcc
Velocidad máx.	11 m/min (36 pies/min)
Recorrido máx.	0,6 m (24 pulg.) 1 m (39 pulg.) 1,5 m (59 pulg.)
Tensión del sensor/encoder	24 VCC
PPR del encoder	635
Velocidad de pulso del encoder	2.647 pulsos/mm 67.242 pulsos/pulg.
Longitud del posicionador (L):	
Carrera máx. 1 m	1935 mm (76,2 pulg.)
Carrera máx. 1,5 m	2435 mm (95,9 pulg.)
Carrera máx. 0,6 m	1535 mm (60,4 pulg.)

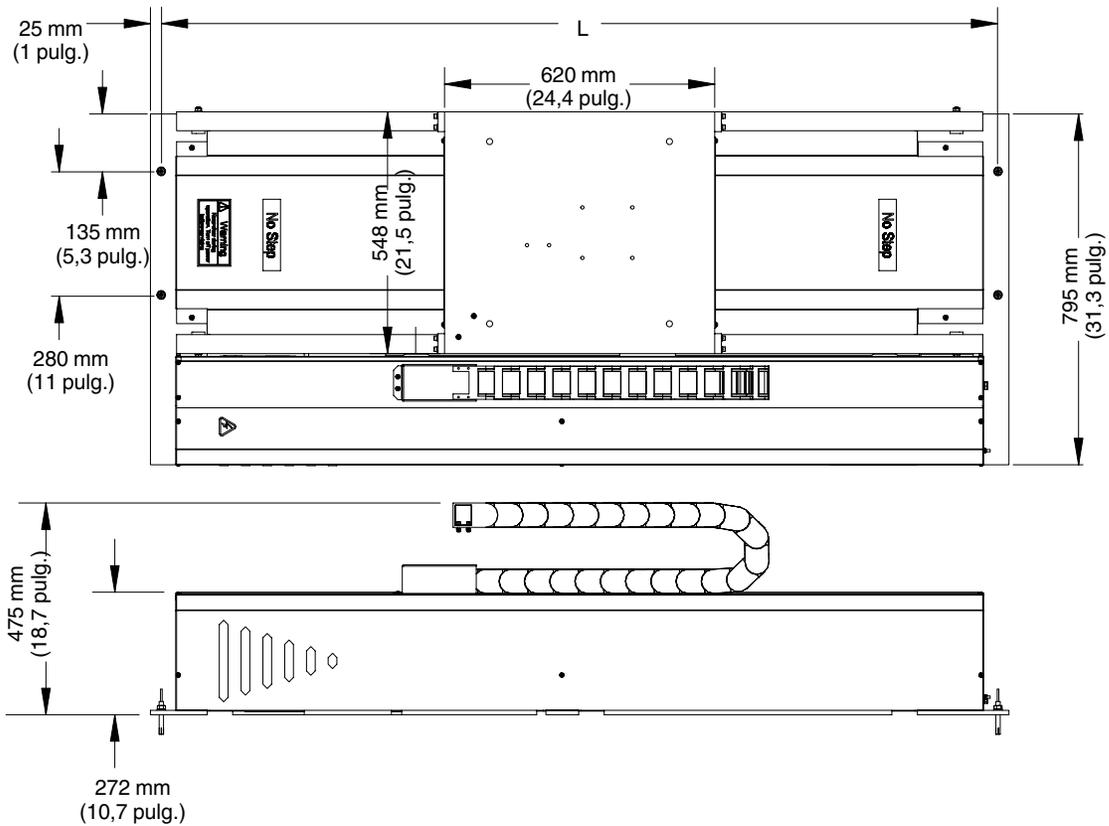


Fig. 3 Dimensiones del posicionador

## Instalación



**AVISO:** Confiar las siguientes tareas únicamente a personal especializado. Tomar las medidas de seguridad y seguir los pasos que se indican aquí y en cualquier otra documentación relacionada.

La instalación debe estar ubicada en un lugar con las siguientes características:

- Suelo nivelado, dentro de 0,5 mm (0,02 pulg.)
- Un metro (3 pies) de espacio libre en los laterales y la parte posterior del posicionador

**OBSERVACION:** El carro del posicionador ha sido diseñado de forma que los osciladores, reciprocadores y soportes de pistolas fijos de Nordson puedan ser empernados directamente al carro.

1. Colocar el posicionador en el lugar indicado en los planos con las vistas en planta del sistema, cerca de la base de la cabina. No empernar todavía el posicionador al suelo.
2. Ver las figuras 4 y 5. Utilizando un equipo de elevación apropiado, instalar con cuidado el oscilador, el reciprocador o el soporte de pistolas fijo (1) en el carro (2) y empernarlo al carro con tornillos de cabeza hexagonal, arandelas de bloqueo y arandelas planas de tamaño adecuado. La figura 5 incluye el esquema de orificios del carro para diferentes soportes de pistolas fijos, osciladores y reciprocadores.
3. Realizar los ajustes finales en la posición del posicionador respecto a las ranuras de pistola de la cabina. Puede que sea necesario montar las pistolas de aplicación a fin de alinear las pistolas con las ranuras.
4. Empernar la base del posicionador (3) al suelo con pernos de anclaje M10 x 75 (4).
5. Con el fin de proporcionar un recorrido protegido para los cables del oscilador o reciprocador, instalar el portador de cable (8) y la cubierta (7) en el posicionador de la siguiente manera:
  - a. Extraer la placa obturadora (9) de la parte superior del alojamiento del motor.
  - b. Fijar el portador de cable y la cubierta al alojamiento del motor con los tornillos de la placa obturadora y los tornillos incluidos con el portador de cable.
  - c. Montar el soporte del portador de cable (6) en el carro del posicionador, tal y como se muestra; posteriormente empernar el extremo no fijado del carro al soporte.

**OBSERVACION:** Si los orificios roscados previstos para el soporte en el carro quedan cubiertos por el soporte de pistolas, el oscilador o el reciprocador, emplea un método alternativo para anclar el extremo del portador de cable, de tal manera que se desplace con el carro.

6. Extraer la cubierta del motor y conectar el cable de alimentación al motor del posicionador y el cable de control al tomacorriente de 16 pines. Guiar los cables fuera de la base y hasta el panel de control.
7. Guiar los cables del oscilador o reciprocador a través del portador de cable y la base del posicionador hasta los controles del sistema.

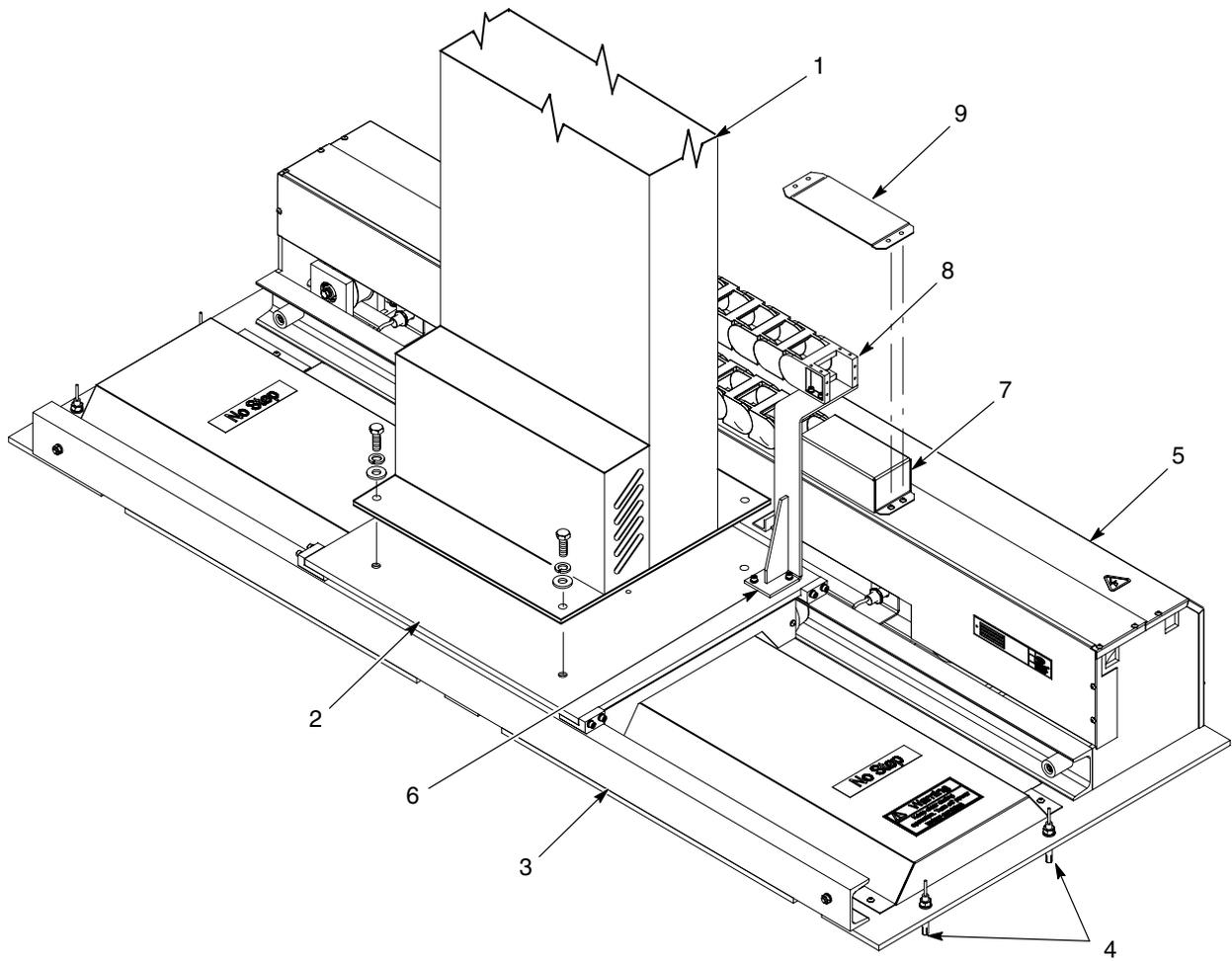


Fig. 4 Instalación

- |  |                                  |                                   |
|--|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Soporte fijo/oscilador/reciprocador | 4. Pernos de anclaje             | 7. Cubierta del portador de cable |
| 2. Carro                               | 5. Cubierta del motor            | 8. Portador de cable              |
| 3. Base del posicionador               | 6. Soporte del portador de cable | 9. Placa obturadora               |

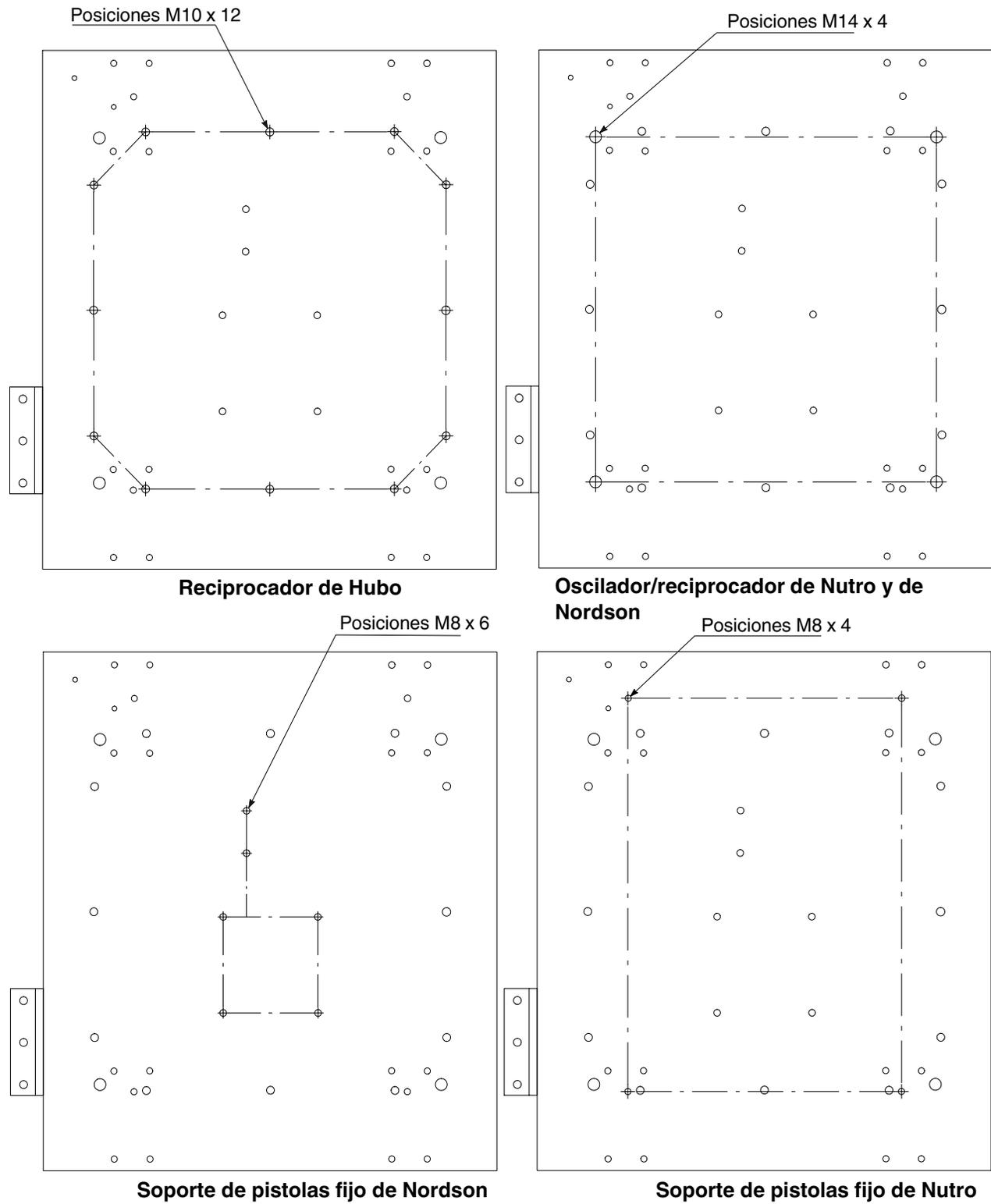


Fig. 5 Esquema de orificios del carro

## Instalación del sensor de proximidad de purga opcional

Ver la sección *Piezas de repuesto* para los números de pieza (P/N) del kit de soporte y sensor de proximidad. Este sensor se utiliza en EE. UU. para detectar la posición del carro durante las secuencias de cambio de color.

Montar el sensor a la derecha del sensor trasero (fig. 2, ítem 12) y guiar el cable a través del canal de montaje del sensor hasta el conector del sensor/encoder (fig. 2, ítem 7). El espacio entre el sensor y el objetivo del sensor (fig. 2, ítem 13) debería ser aproximadamente de 3 mm.

Retirar el enchufe macho del conector. Aflojar los cuatro tornillos que sujetan el terminal de inserción en su sitio, y retirar la pieza de inserción.

Aflojar la tapa del prensaestopas estanco al polvo, retirar el tapón del pasacables e introducir el cable del sensor en el cuerpo del conector; posteriormente pelar los extremos de cable y conectarlos a los terminales de inserción, tal y como se muestra en la figura 11.

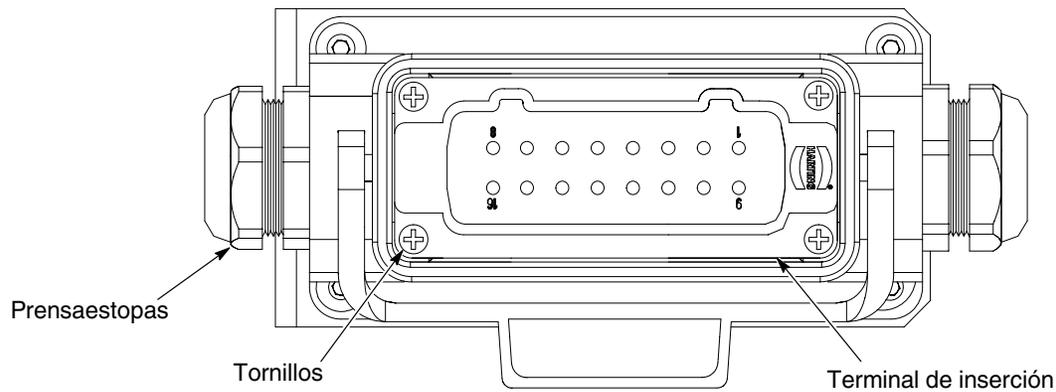


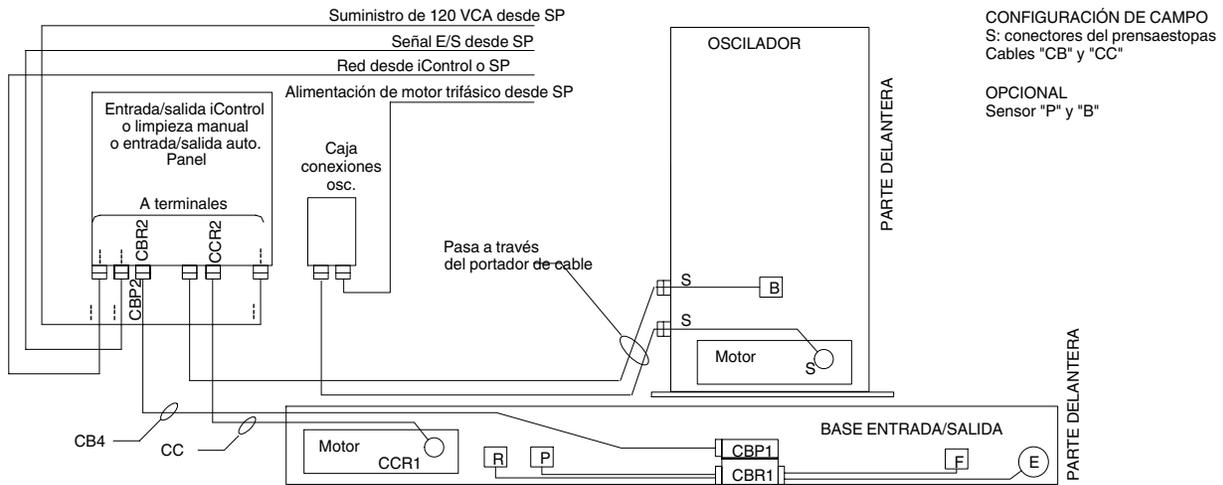
Fig. 6 Conector del sensor/encoder, vista superior

## Conexiones de los cables de alimentación y control

Utilizar las siguientes tablas con las figuras 7, 8, 9, o 10 al guiar y conectar los cables del posicionador, oscilador y reciprocador.

Código	Función
<b>Nota:</b> "n" designa la longitud de cable (en metros) o el número de conector.	
<b>Configuración de posicionador de entrada/salida</b>	
R	Sensor de proximidad del final de carrera trasero
F	Sensor de proximidad del final de carrera delantero
E	Encoder
P	Sensor de fin de carrera de purga
CARn, CAPn	Conectores de alimentación para motor CA trifásico
CCRn	Conectores de alimentación para motor de 90 Vcc
CAn	Cable de alimentación para motor CA trifásico, apantallado de 4 conductores
CC	Cable de alimentación de 90 Vcc, STOOW de 3 conductores
CBRn, CBPn	Conectores de cable del sensor/encoder
CBn	Cable del sensor/encoder, apantallado de 12 conductores
<b>Configuración del reciprocador</b>	
R	Sensor de proximidad del final de carrera trasero
F	Sensor de proximidad del final de carrera delantero
E	Encoder
CHRn, CHPn	Conectores de cable del sensor/encoder
CHn	Cable del sensor, apantallado de 12 conductores
CGn	Cable de alimentación para motor CA trifásico, apantallado de 4 conductores

**CONFIGURACIÓN NORTEAMERICANA: POSICIONADOR DE NORDSON, OSCILADOR QUE NO SEA DE NORDSON**



**CONFIGURACIÓN NORTEAMERICANA: iCONTROL, POSICIONADOR DE NORDSON, RECIPROCADOR QUE NO SEA DE NORDSON**

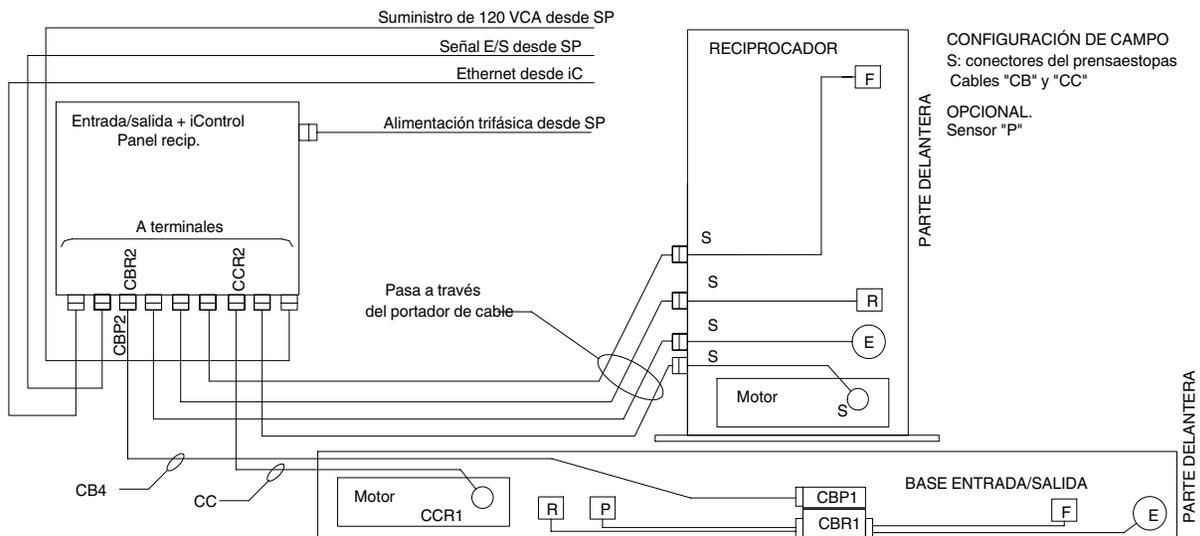


Fig. 7 Cableado: posicionador de Nordson, oscilador o reciprocador que no sea de Nordson; sistemas norteamericanos

**CONFIGURACIÓN NORTEAMERICANA: iCONTROL, POSICIONADOR Y RECIPROCADOR DE NORDSON**

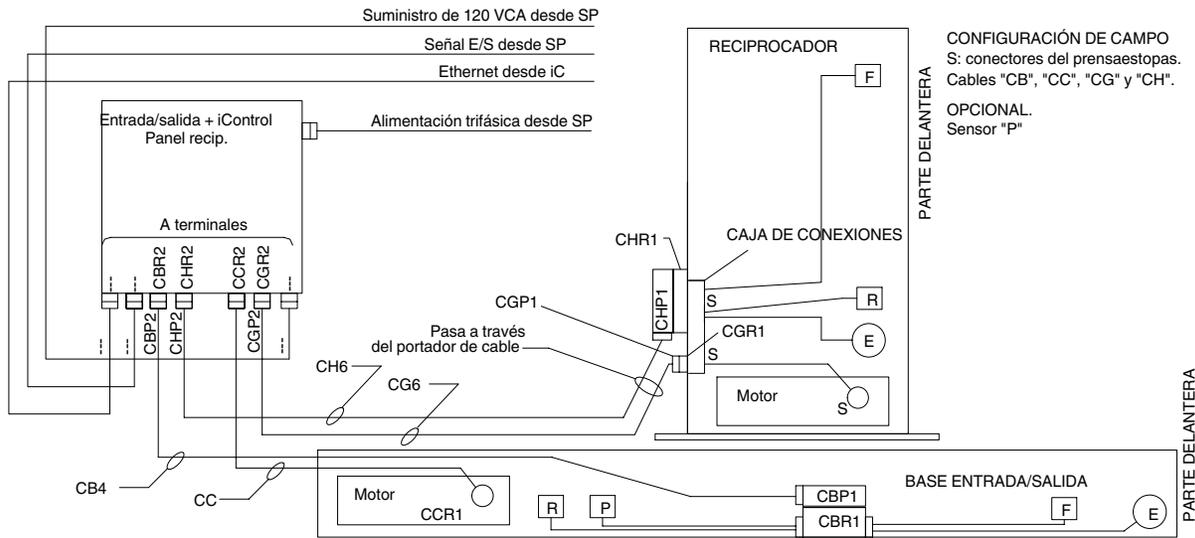
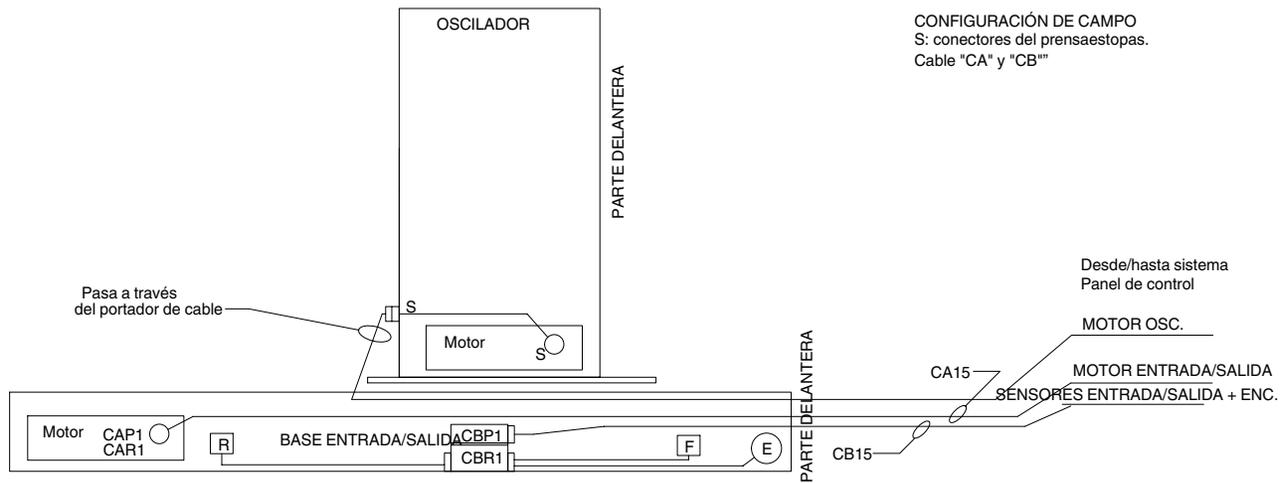


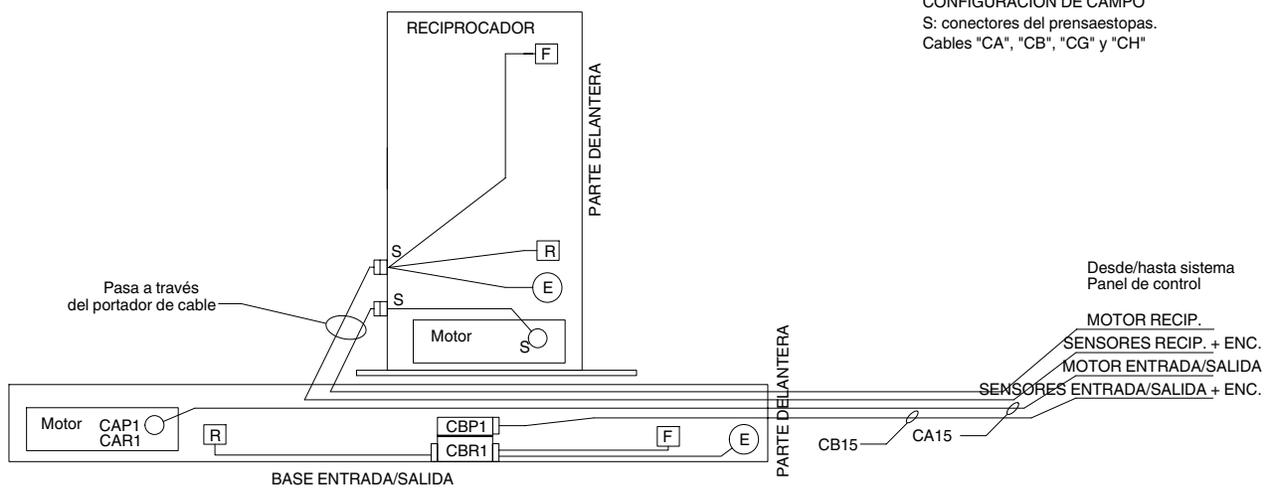
Fig. 8 Cableado: posicionador y reciprocador de Nordson; sistemas norteamericanos

**CONFIGURACIÓN EUROPEA: POSICIONADOR DE NORDSON, OSCILADOR QUE NO SEA DE NORDSON**



CONFIGURACIÓN DE CAMPO  
S: conectores del prensaestopas.  
Cable "CA" y "CB"

**CONFIGURACIÓN EUROPEA: POSICIONADOR DE NORDSON, RECIPROCADOR QUE NO SEA DE NORDSON**



CONFIGURACIÓN DE CAMPO  
S: conectores del prensaestopas.  
Cables "CA", "CB", "CG" y "CH"

Fig. 9 Cableado: posicionador de Nordson, oscilador o reciprocador que no sea de Nordson; sistemas europeos

**CONFIGURACIÓN EUROPEA: POSICIONADOR Y RECIPROCADOR DE NORDSON**

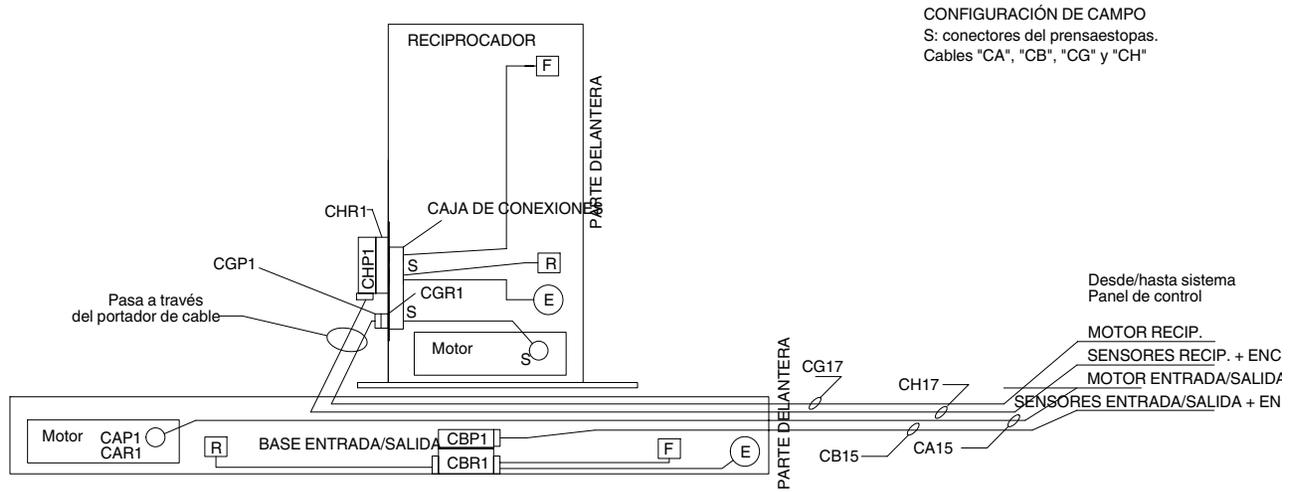


Fig. 10 Cableado: posicionador y reciprocador de Nordson; sistemas europeos

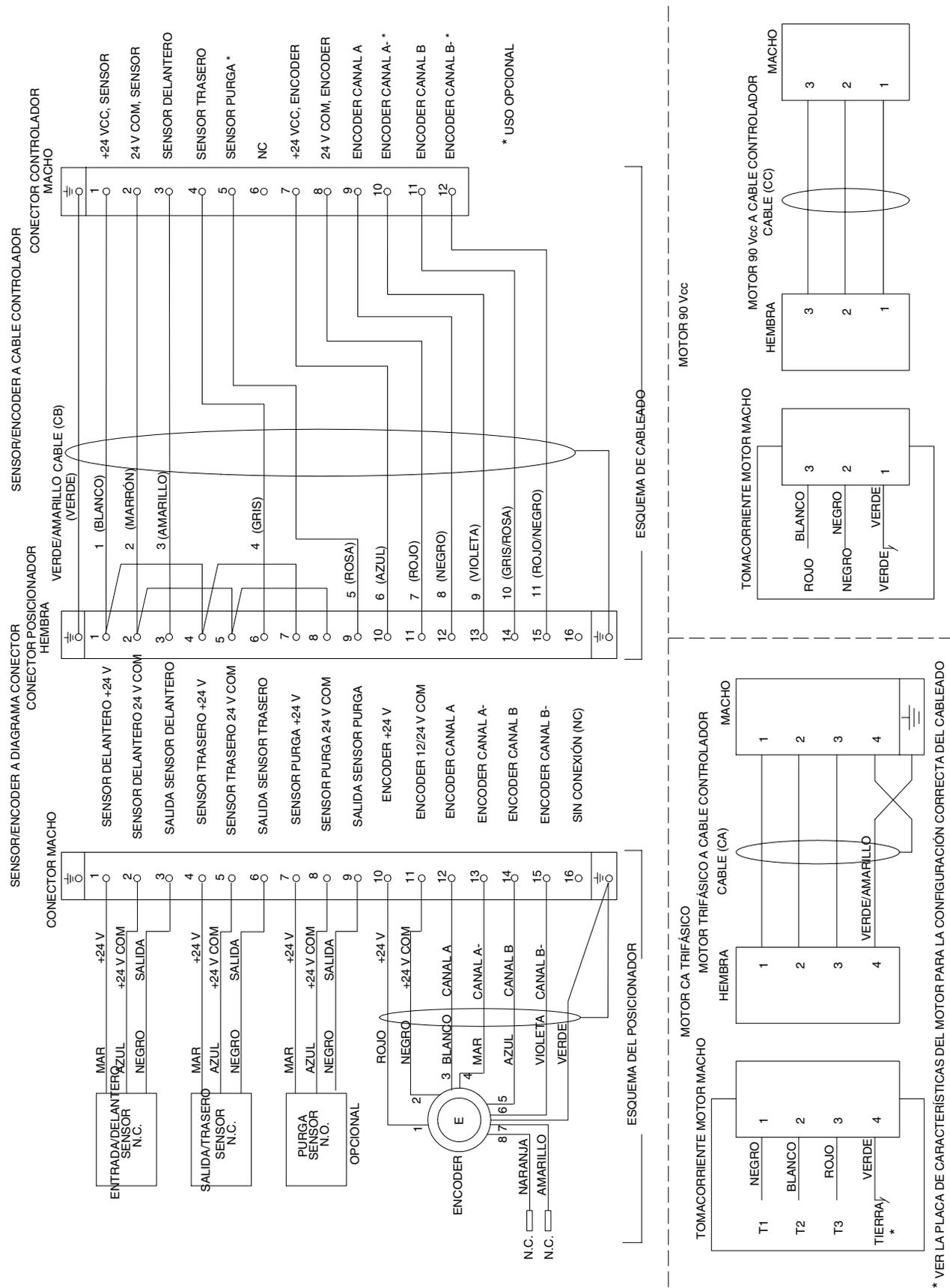


Fig. 11 Esquema eléctrico del posicionador: encoder, sensores, motor

\* VER LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DEL MOTOR PARA LA CONFIGURACIÓN CORRECTA DEL CABLEADO

## Mantenimiento



**AVISO:** Confiar las siguientes tareas únicamente a personal especializado. Tomar las medidas de seguridad y seguir los pasos que se indican aquí y en cualquier otra documentación relacionada.

Ver la figura 12. Retirar las cubiertas del motor para llevar a cabo los siguientes procedimientos.

Ítem	Componente	Frecuencia	Procedimiento
1	Reductor	El reductor está libre de mantenimiento y completamente sellado. Los reductores de velocidad del tornillo sinfín Nord FLEXBLOC se llenan en fábrica con un lubricante sintético de uso alimentario adecuado para la vida útil del producto.	
2	Correa de transmisión	Después de las primeras 80 horas, luego mensualmente	Comprobar la tensión de la correa. Apretar en caso necesario. Comprobar si la correa y la polea están desgastadas. Sustituir las piezas según sea necesario.
3	Ranuras guía	Cada dos semanas	Comprobar si presentan contaminantes y limpiar según sea necesario.
4	Niveladores anti-inclinación	Mensual	Comprobar si están desgastados y asegurarse de que haya un espacio libre de 1 mm entre el nivelador y la ranura guía. Sustituir las piezas según sea necesario.
5, 6	Sensores de proximidad	Mensual	Garantizar un espacio de detección adecuado (3-4 mm) entre los sensores (5) y el objetivo (6).
-	Interior del posicionador	Mensual	Eliminar todo tipo de residuos, polvo, pintura en polvo, etc.

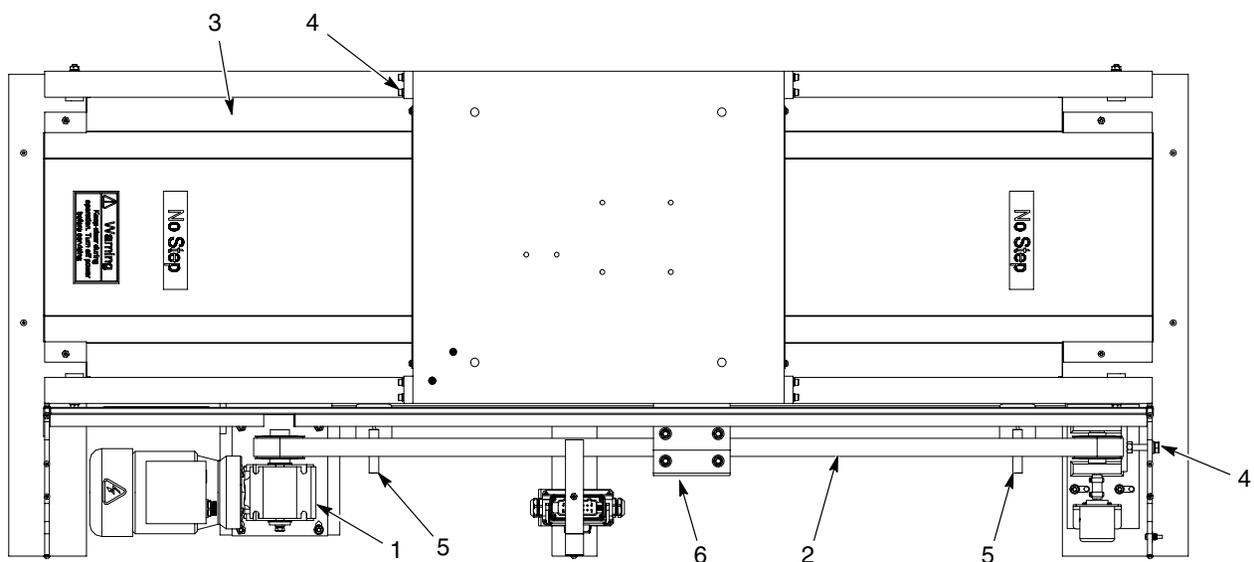


Fig. 12 Mantenimiento del posicionador

## Tensado de la correa de transmisión

Comprobar la tensión de la correa de transmisión sin carga (en reposo), con el carro completamente en la posición trasera, tal y como se muestra en la figura 13.

Para ajustar la tensión de la correa, aflojar las tuercas de bloqueo en el tensor, ajustar el tornillo de apriete y separación, y posteriormente apretar las tuercas de bloqueo. Volver a comprobar la tensión y ajustar hasta que sea correcta.

Posicionador Recorrido	Deflexión a 8 kg (17,64 lb)
0,6 metros (24 pulg.)	17 mm (0,67 pulg.)
1 metros (39 pulg.)	23 mm (0,90 pulg.)
1,5 metros (59 pulg.)	33 mm (1,29 pulg.)

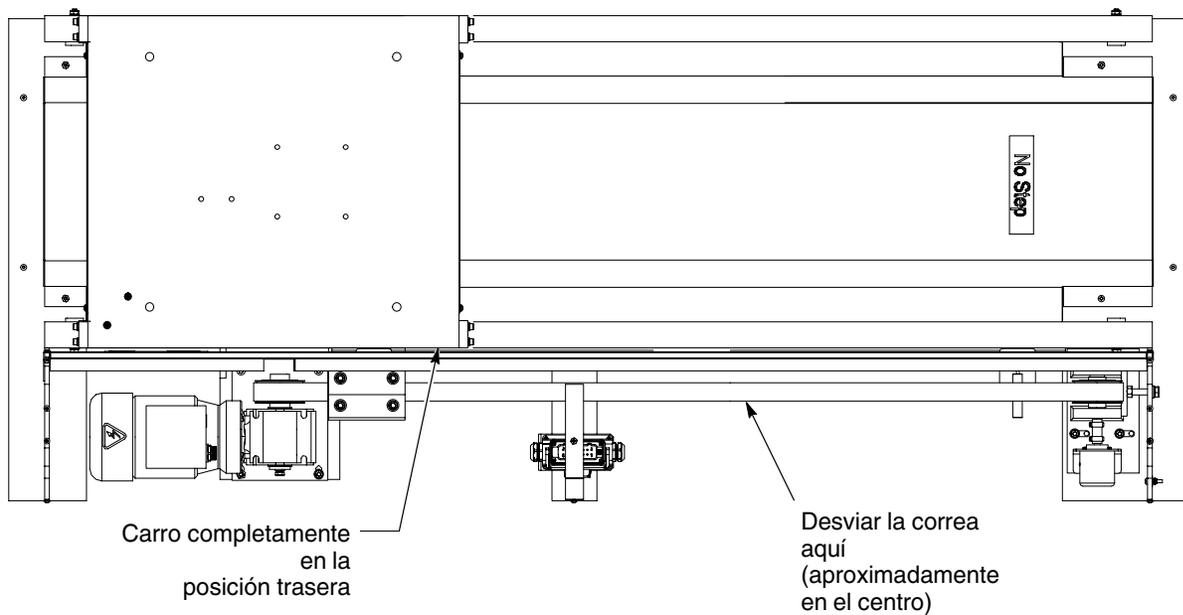


Fig. 13 Tensado de la correa

## Piezas de repuesto

Para pedir piezas, llamar al Servicio de atención al cliente de acabados de Nordson al (800) 433-9319 o contactar con el representante local de Nordson.

### Conjuntos de posicionador

P/N	Descripción	Nota
7750112	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 230-400V, 50 Hz, packaged	
7750113	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 230-400V, 50 Hz, packaged	
7750114	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 230-400V, 50 Hz, packaged	
7750115	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 90 Vdc, packaged	
7750116	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 90 Vdc, packaged	
7750117	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 90 Vdc, packaged	
7750118	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 200V 50Hz, packaged	
7750119	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 200V 50Hz, packaged	
7750120	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 200V 50 Hz, packaged	
7750121	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 200V 60Hz, packaged	
7750122	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 200V 60Hz, packaged	
7750123	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 200V 60Hz, packaged	

### Correas de transmisión

Ver la figura 14, ítem 8.

P/N	Descripción	Nota
7750001	BELT, timing, in/out, 3 meter, 1 meter stroke	
7750054	BELT, timing, in/out, 4 meter, 1.5 meter stroke	
7750061	BELT, timing, in/out, 2.2 meter, 0.6 meter stroke	

### Motores y reductores

Ver la figura 14, ítems 4 y 5.

P/N	Descripción	Nota
7750071	MOTOR, 90 Vdc, in/out	
7750072	REDUCER, gear, NEMA, in/out	A
7750033	MOTOR, 230-400 Vac 50 Hz, in/out	
7750103	MOTOR, 200 Vac 50 Hz, in/out	
7750110	MOTOR, 200 Vac 60 Hz, in/out	
7750028	REDUCER, gear, IEC, in/out	B
NOTA	A: Se emplea solo con motor de 90 Vcc en posicionadores 7750115, 7750116, 7750117. B: Se emplea solo con motores CA.	

## Piezas comunes

Estas piezas son comunes para todos los conjuntos de posicionador, excepto si se indica otra cosa.

Pieza	P/N	Descripción	Cantidad	Nota
1	7750094	ROLLER, assembly, in/out positioner	4	
2	7750020	PAD, anti-tilt, in/out	4	
3	7750091	STOP, assembly, in/out	4	
4	-	MOTOR	1	A
5	-	REDUCER, gear	1	A
6	7750035	PULLEY, in/out, 30 mm 8M belt RPP profile	2	
7	7750042	SENSOR, proximity, PNP, N.C., in/out	2	B
7	7750053	SENSOR, proximity, NPN, N.C., in/out	2	B
8	-	BELT, timing	1	C
9	7750029	ENCODER, solid, 635 PPR, 5M, in/out	1	
NS	7750130	FASTENER KIT, reciprocator/oscillator/fixed stand to in/out positioner mounting	1	D

NOTA A: Ver la lista de piezas para motores y reductores.  
 B: El sensor NPN se emplea en unidades con motores de 90 VCC. Todas las demás unidades utilizan sensores PNP.  
 C: Ver la lista de piezas para la correa de transmisión.  
 D: Se envía suelto con cada posicionador.

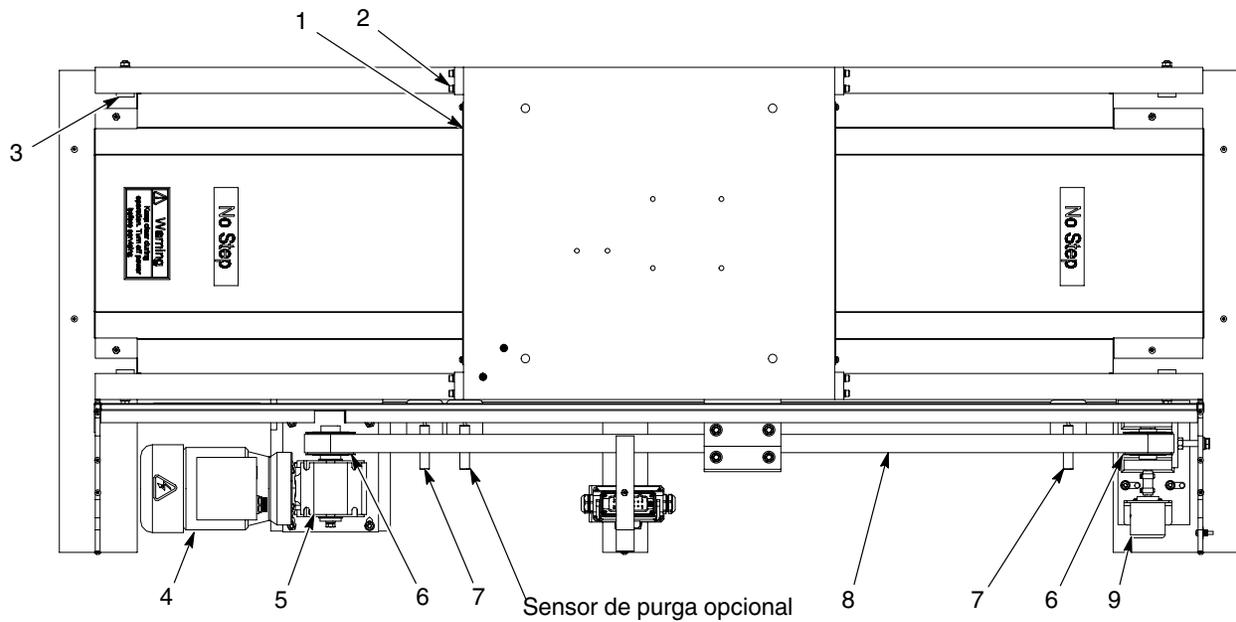


Fig. 14 Mantenimiento del posicionador

## Cables

Ver las figuras 7-10 para el uso de los cables. Se requieren un cable para el motor y otro para el sensor en cada instalación de posicionador.

P/N	Descripción	Nota
7750188	ASSEMBLY, CABLE, CA4, 4-core, 4 meter, CE	A, D
7750196	ASSEMBLY, CABLE, CA15, 4-core, 15 meter, CE	A, D
1107876	ASSEMBLY, CABLE, CA15, 4-core, 15 meter, single end, CE	A, D
7750197	ASSEMBLY, CABLE, CB4, 12-core, 4 meter, UL	B
1107875	ASSEMBLY, CABLE, CB4, 12-core, 4 meter, CE	B, D
7750202	ASSEMBLY, CABLE, CB15, 12-core, 15 meter, CE	B, D
1107873	ASSEMBLY, CABLE, CB15, 12-core, 15 meter, single end, CE	B, D
1097710	CORDSET, 3-pole, double ended, 12 ft.	C
NOTA	A: Para utilizar en motores trifásicos. B: Para utilizar en sensores y el encoder. C: Para utilizar en motores de 90 Vcc. D: No utilizar en América del Norte.	

## Sensor de proximidad de purga opcional

P/N	Descripción	Nota
7750134	KIT, sensor mount bracket, in/out	A
1098898	SENSOR, proximity, purge, N.O.	A
NOTA	A: En caso de una instalación de sensor nueva, pedir el kit de sensor y el kit de soporte.	